

Write your name here

Surname

Other names

**Pearson Edexcel  
International GCSE**

Centre Number

--	--	--	--	--	--

Candidate Number

--	--	--	--	--

# Sinhala

## Paper 1

Friday 15 May 2015 – Afternoon  
**Time: 3 hours**

Paper Reference

**4SI0/01**

**You do not need any other materials.**

Total Marks

### Instructions

- Use **black** ink or ball-point pen.
- **Fill in the boxes** at the top of this page with your name, centre number and candidate number.
- Answer **all** questions.
- Answer the questions in the spaces provided – *there may be more space than you need.*
- You must **not** use a dictionary.

### Information

- The total mark for this paper is 100.
- The marks for **each** question are shown in brackets – *use this as a guide as to how much time to spend on each question.*

### Advice

- Read each question carefully before you start to answer it.
- Keep an eye on the time.
- Try to answer every question.
- Check your answers if you have time at the end.

Turn over ►

P44382A

©2015 Pearson Education Ltd.

1/1/1/



**PEARSON**

**1. Translate the following sentences into Sinhala.**

(a) Can I go to the hotel by this bus?

(2)

(b) There are many things to do at the sports centre.

(2)

(c) Reading books is a better way of learning than using the internet.

(2)

(d) Diyaluma is the tallest and the most beautiful waterfall.

(2)

(e) The biggest exports from Sri Lanka are tea and rubber.

(2)

**(5 additional marks are available for the quality of Sinhala in your answers)**

**(Total for Question 1 = 15 marks)**



2. Translate the following passage **into Sinhala**.

Most of the wildlife of Sri Lanka is found in national parks. The two most popular ones are Ruhuna and Wilpattu. Ruhuna, more popularly known as Yala, is located in the south-eastern corner of the island. It is similar to the African bush, and provides the visitor's best chance to see elephants. Some time ago, spotting a leopard or bear at Yala was a lucky event but in recent years these animals have increased in the park and are now often seen.

The best time for a visit is between December and May. There are scattered rain showers early in the year but also large herds of elephants with calves during this period. A special entertainment for visitors at this time is the splendid dance of beautiful peacocks, a sight worth going a long way to see.

Wilpattu National Park is situated on the west coast and is mainly thick forest. One of the unique features of the park is the number of *wil*, natural small lakes, where large flocks of water birds and herds of wild animals come to drink water. These *wil* are also the home of crocodiles.

In the last few years, the number of tourists visiting these areas has increased and the road conditions have improved. However, both parks are a minimum two hour drive from the nearest city and facilities on the way are limited.

As the wild animals are protected now, their numbers will increase and there will be more tourists as well.

(25)

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



Blank writing area with horizontal dotted lines.



Blank writing area with horizontal dotted lines.



Blank writing area with horizontal dotted lines.

**(Total for Question 2 = 25 marks)**



**3. Translate the following passage into English.**

ශ්‍රී ලංකාවේ සියලුම පාසැල් ශිෂ්‍ය ශිෂ්‍යාවන්ට ජලය ඉතා වටිනා දෙයක් බව උගන්වනු ලැබේ. අහසින් වැටෙන සෑම දිය බිංදුවක්ම දේශ වාසීන්ගේ ප්‍රයෝජනයට ගත යුතු යැයි පැරැන්නෝ විශ්වාස කළහ. ඔවුහු ගංගා නිම්න හරහා සවිමක් වේලි තනා කෘත්‍රීම තටාකවල ජලය රඳවා ගැනීමේ සරල ක්‍රියා මාර්ගයකට එදා සිටම පුරුදු වී සිටියෝ ය.

මේ ක්‍රියා මාර්ග මුලු මහත් ආසියාවටම පොදු වූයේය. පුරාණ සිංහලයන්ගේ ජල සම්පාදන ක්‍රම සංකීර්ණ ක්‍රියාවලියක් විය. මෙම ක්‍රියාවලියට ඉඩම් මැණීම, ලකුණු කිරීම, ඉන්පසු ඒවා මට්ටම් කිරීම, සැරීම සහ ඇලවල් කැපීම අඩංගු විය.

ඇලහැර වේල්ල, මිණිපේ වේල්ල සහ කලා වැවේ ජලය අනුරාධපුරයේ තිසා වැවට ගෙන යාම සඳහා නිර්මිත ජය ගඟ නම්වූ ඇළ අපේ නිර්නාමික, දක්ෂ ඉංජිනේරු ශිල්පීන්ගේ ශ්‍රේෂ්ඨ නිර්මාණයි. ජය ගඟ නම් ඇලේ සම්පූර්ණ දිග කිලෝ මීටර 88 ක් පමණ වන අතර එහි පළල මීටර 14 ක් පමණ වේ.

මේ ඇළෙන් ලැබෙන ජලයෙන් දහස් ගණන් කුඹුරු සංඛ්‍යාවකට ජලය සපයා දීම නිසා අති විශාල ප්‍රමාණයක වී නිෂ්පාදනය වේ. බටහිර රටවල නූතන ගොවිපලවල් පරිසරයට හිතවත්ව ක්‍රියාත්මක වීමට මෙවැනි සාම්ප්‍රදායික ක්‍රම ආදර්ශයට ගනු ලැබේ.

එක්තරා ලන්දේසි ඉංජිනේරුවෙක් යෝධ වැවේ නිර්මාණය සදොස් යැයි ප්‍රකාශ කළේය. ඔහුට පිළිතුරු දුන් ඉංග්‍රීසි ඉංජිනේරුවෙකු කියා සිටියේ ලන්දේසි ඉංජිනේරුවාගේ උපකරණ හා ක්‍රම දෝෂ සහිත වූවා මිස යෝධ වැවේ මුල් සැලැස්මේ කිසිදු වරදක් නොමැති බවයි. මේ වැව අවුරුදු දෙදහසකටත් වඩා පැරණි කාලයක දී නිර්මාණය කළ බව සලකන විට මෙහි ශ්‍රේෂ්ඨත්වය වඩාත් කැපී පෙනේ.

(25)

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Blank lined paper for writing.





Blank writing area with horizontal dotted lines.



Blank writing area with horizontal dotted lines.

**(Total for Question 3 = 25 marks)**



4. Write an essay of up to **250** words **in Sinhala** on **one** of the following topics:

**Either**

(a) "The purpose of sport is participation not just victory". Do you agree?

ක්‍රීඩාවේ පරමාර්ථය සහභාගීත්වය මිස ජයග්‍රණයම නොවේ. ඔබ එකඟ වන්නෙහිද?

(b) The place you would most like to visit again and why.

ඔබ යළිත් නැරඹීමට වඩාත් කැමති ස්ථානය සහ එයට හේතු.

(c) What would you like to do in the next five years?

ඉදිරි පස් වසර තුළ ඔබ කිරීමට බලාපොරොත්තුවන්නේ කුමක් ද?

**Or**

(d) Write about an annual event at your school.

ඔබේ පාසැලේ පැවැත්වෙන වාර්ෂික උළෙලක් ගැන රචනාවක් ලියන්න.

(35)

**Instructions to candidates:**

**Indicate which question you are answering by marking the box (  ).**

**If you change your mind, put a line through the box (  )**

**and then indicate your new question with a cross (  ).**

Chosen question number:

Question 4(a)

Question 4(b)

Question 4(c)

Question 4(d)

**Please turn over for answer space.**



Blank writing area with horizontal dotted lines.



Blank writing area with horizontal dotted lines.



Blank writing area with horizontal dotted lines.



Blank writing area with horizontal dotted lines.



Blank writing area with horizontal dotted lines.

**(Total for Question 4 = 35 marks)**

**TOTAL FOR PAPER = 100 MARKS**

